

Örtagården

- en vacker
sensommardag

Den obebyggda tomten, som gränsade till "Hyddan", bara låg där och blev mer och mer vildvuxen. Detaljplanen för området visade mark för bostäder. Men inget hände. Efterhand uppstod tanken på att göra området till en vacker örtagård. Tanken förankrades bland samtliga kvinnor i Kommunfullmäktige. De lämnade in en motion tillsammans. Man begärde att planen skulle ändras så att iordningställande av en Örtagård skulle kunna bli möjlig. Motionen gick igenom 1989.

En Örtagårdsförening bildades för att driva det hela. Men kommunens mark gick bara in till halva avståndet mellan Skönbergagatan och Bielkegatan. Efter kontakter med ägaren till Hyddan, uppläts även mark ända fram till huset. Hela området var nu



möjligt att göra något intressant och vackert av. Efter mycket frivilligt arbete och vänlig sponsoring med röjning och iordningställande tar Örtagården sakta form.

Örtagården är öppen för alla. När lilla tidningen besökte den under Östgötadagarna i år, kunde man konstatera att förändringar skett i år också. - Och det är meningen att det alltid ska hända något här, säger föreningens ordförande Margareta Zackrisson.

Örtagården känns omfamnande. Det är fridfullt att vandra omkring här. Det är vackert. Och för den mer botaniskt intresserade finns namnskylltar på alla växter och blommor. Örtagården har inriktning mot kryddor, medicinalväxter och gammaldags växter (mormorsväxter).

Sidan 6

Missnöjet med hur EU-projektet Kustlandet sköts, bara växer

Skärgårdsbor anser att godtycke och hemlighetsmakeri styr vilka verksamheter som tilldelas stöd. Dessvärre kan Kustlandets ställningstaganden inte överklagas!

sidan 3

Förargelsens rondell

Skandalös planläggning utan förankring i verkligheten har kostat Söderköpings skattebetalare miljoner. Och eländet är kvar och förargar...

sidan 12

Festligt med auktioner på Fix-området

Redan i somras kunde man känna draget av folkfest vid dessa tillfällen. Och visst kunde man fynda. Årets satsning verkar ha lyckats.

sidan 11



Vidar Jansson



Björn Esping

Borum Ekebo
614 90 Söderköping
0121-42135
(fax 0121-42141)
mobil 070-3108370

e-post
lilla.tidningen@telia.com

Ansvarig utgivare
och redaktör
Vidar Jansson

I redaktionen
Björn Esping

Artiklar och insändare
helst som e-post

Layout
Vidar Jansson

Grafisk produktion
Vidar Jansson

Norrköpings Tidningar
Trycksaker AB

Gruppförändelse
till samtliga hushåll och
fritidshushåll i
Söderköpings kommun

Tidningen är religiöst och
partipolitiskt obunden

Upplaga
7.000

Där möjligheterna till utveckling är som störst, är intresset som svalast

Skillnaden i mentalitet är stor hos flertalet som bor på västkusten jämfört med flertalet på ostkusten.

På västkusten är människor överlag mer öppna och nyfikna. Öppna för nya idéer helt enkelt. Vill pröva. Spränga gränser. Vidga.

I fallande skala avtar dessa egenskaper ju längre österut man kommer i landet. Ja man kan faktiskt påstå, att på östra sidan övergår det till och med åt det inåtvända.

Medan man på västsidan ser det annorlunda, det kanske lite vilda, som något spännande, är samma sak på östsidan något konstigt. Något man helst undviker.

Vad kan detta bero på? Ja, det har nog sina förklaringar långt bakåt i tiden. Och är nog ännu gällande.

Redan på vikingatiden sökte sig människor på västkusten väster och sydväst ut. Det var naturliga riktningar. Och de kom i kontakt med kulturer som nått längre än vår kultur i Norden. Handeln utvecklades och blomstrade. Och våra vikingar på västkusten berikades av dessa färder. Det blev ett utbyte som gav västkusten "vind i seglen".

Förhållandet var det motsatta på östkusten. För dess befolkning var det naturligt att söka sig österut. Och i österled var det snarare så, att vår kultur kom att berika kulturen på andra sidan Östersjön. Handel förekom naturligtvis, här också. Men det kulturella utbytet för västkustens sjöfarare och handelsmän var överlagsett det som ostkustborna kunde ta del av.

Mentaliteten hos de människor som västkustborna och ostkustborna mötte, var också i grunden helt olika. Och så har det alltid varit. Den baltiska eller ryska folksjälen är helt olik den brittiska. Detta har också satt sina spår i de olika svenska landsdelarna.

Men det som varit håller på att förändras radikalt. Nu pågår en omvälvning i rasande takt på andra sidan Östersjön. Polen, Litauen, Lettland och Estland blir EU-medlemmar inom kort. Det innebär att gamla hinder helt försvinner.

Här öppnar sig fantastiska marknader. På andra sidan Östersjön finns ett gigantiskt uppdämt behov av förnyelse. Där finns också viljan till förändring - att bli en del av ett nytt Europa.

Frågan är nu vart dessa nya Eu-länder söker sig. Till en

svensk ostkust med svalt intresse för utveckling, eller till andra länder, vars beredskap för kontaktskapande, givande och utveckling kanske är större.

En gång i tiden ansågs Östersjön vara ett svenskt innanhav. Även om dessa stormaktstankar av naturliga skäl förkastats, måste vi ändå inse, att vår gräns till Östersjön är betydande. Avsevärt mycket större än andra länders. Här finns i många bemärkelser utomordentliga förutsättningar för utveckling.

Vår delaktighet i Östersjöregionens ekonomiska och kulturella framtid hänger på vår förmåga att redan nu inse möjligheterna i det betydelsefulla som sker och att vi också gör något fruktbart av det.

Där möjligheten till förnyelse och utveckling är som störst, får helt enkelt inte intresset vara som svalast.

Vidar Jansson

Samtal kring några iakttagelser i vår miljö

av Björn Esping

Björn Esping, Professor Mitthögskolan, i samtal med Mikael Burgman Skogsvårdsstyrelsen Söderköping, Kommunekolog Eva Siljeholm Norrköping och Pedagog Roland Arvidsson Söderköping

För ett tag sedan passerade jag Katrineholm. Jag satt i bilen och väntade då ett ungt par parkerade sin bil bredvid min. De gick ur och strax kom de tillbaka med varsitt matpaket från McDonalds. De satte sig i bilen och började äta. Efterhand som de åt sig ner genom paketen vevade de ner rutorna för att kasta ut de olika emballagen. Högar av McDonaldsskräp växte upp på bilens båda sidor. Jag satt förundrad och tittade på men blev mer och mer uppretad över deras nerskräpande beteende och gick så småningom ur bilen och knackade på rutan. Den unga kvinnan som satt där vevade ner.

- Det ser inte så trevligt ut med allt skräpet som ni kastat ut, sa jag.

Hon sa inte något men verkade lite förvånad över att jag kunde bry mig om det. - Dessutom är det förbjudet att kasta skräp så där, sa jag.

Paret såg lite skamsat ut men de satt kvar. Det verkade som det var helt naturligt för dem att bete sig så. Jag begav mig iväg därifrån och jag hoppas de städade efter sig men jag tvivlar.

Själv ogillar jag när det är skräpig, det gäller staden, naturen och hemmet. Det känns skönt när det är rent och snyggt, ordning och reda. Det är väl mitt estetiska sinne som annars störs, men jag har en känsla av att jag inte är ensam om att känna så. Kanske är jag lite gammaldags när jag tycker att man ska vara rädd om naturen och det man äger.

En tid senare kom skogsbolaget ut till våra marker och började avverka skog. Man tog inte allt utan glesade ur så att en hel del träd lämnades kvar och det är ju bra. Timret fraktades ut till vägen och staplades upp i travar för att senare hämtas med lastbil. Men kvar blev djupa hjulspår i naturen. Dessutom lämnades trädens grenar kvar. Jag fick höra att skogsbolaget skulle städa upp efter sig då de hämtat timret. Några vecor senare hämtades timret

men det kom aldrig någon för att städa. Den förut vackra skogen är nu skräpig och svårgenomtränglig för en fotvandrare.

- Kostar det för mycket pengar att städa upp efter sig eller varför gör man inte det, tänkte jag? Lämna man kvar grenarna för att de ska multna ner och ge ny näring åt skogen? Kunde man inte i så fall göra flis på platsen som sprids ut och snabbt tas om hand av naturen? Vad finns det annars för skäl till att man gjort som man gjort? Jag tänkte på min upplevelse i Katrineholm.

- Kanske tyckte ungdomarna i bilen att varför ska jag inte kasta mitt skräp på gatan om de stora företagen kastar sitt i naturen, tänkte jag.

Jag bad Mikael Burgman vid Skogsvårdsstyrelsen i Söderköping att kommentera mina funderingar.

- Skogsvårdslagen har ganska låg toleransnivå gentemot körskador i skogen, säger Mikael. Oftast är det upp till virkesköparen att ställa iordning efter sig efter utfört uppdrag. Tyvärr fungerar detta ganska dåligt då markägare inte alltid står på sig och virkesköparna undviker onödiga omkostnader.

- Vid gallring är det viktigt att grenar och toppar ligger kvar i skogen och förmultnar och att näringsämnen på det sättet återgår i kretsloppet, fortsätter han. Vid slutavverkning däremot tas oftast allt ris omhand och omsätts till värmeenergi vid exempelvis Söderköpings värmeverk. Detta gäller även vid restaureringshuggningar av ängs- och hagmarker då det är positivt att transportera bort riset då floravärderna är kopplade till utmagring av marken. Kalhyggena däremot behöver ha näringsämnen tillbaka, dock vid ett senare skede, då ungskogen vuxit upp, så kallad vitaliseringsgödsling. Detta system med återföring av askan från värmeverken fungerar dock ej i praktiken ännu.

Jag har en annan reflektion. Jag paddlar gärna kajak ute i skärgården. Varje år blir jag lite ledsen då jag ser hur den växer igen. Skärgården är inte frisk längre. Vattnet är inte klart som förr. Tången är övervuxen av alger och vassar växer upp överallt. Botten känns äcklig av döda alger. Detta ger näring åt vissa fågelarter. Förr såg man aldrig skarven, nu har den tagit över och dominerar fågellivet. Även knölsvanen har ökat kraftigt och det känns trevligare men jag vet ju att det beror på övergödningen och då känns det inte lika kul längre. När jag senare paddlade i Tjust skärgård och Stockholms skärgård tänkte jag på att tången var friskare där. Den var inte alls lika bevuxen av alger som hemma i St Anna skärgård.

- Hur kan det komma sig, tänkte jag?

Vår skärgård ligger i anslutning till jordbruksbygder men det gör inte de andra skärgårdarna på samma sätt.

- Är det övergödningen av våra åkrar som ställer till problemen i vår skärgård, funderade jag vidare?

Jag ringde kommunekolog Eva Siljeholm vid Norrköpings kommun och bad henne om några kommentarer.

- Övergödningen är en del av problemet, säger Eva. De gödningsämnen som inte direkt tas upp av växterna förs av regnvattnet ut till våra vattendrag, främst Motala ström men även transporterar dem vidare ut till skärgården. På sin väg drar regnvattnet även med sig lera och slam. Det är stora fluktuationer från år till år beroende på nederbördsmängderna och vid vilken tidpunkt de faller.

- Det är inte sämre ställt i år än de närmast föregående åren, säger hon. Det har snarare planat ut.

- Försurningen av luften är en annan bidragande orsak till problemen, fortsätter Eva. När den sura nederbörden faller över skogen löses olika näringsämnen

fortsättning sid 9

Missnöjet växer

över hur EU-projektet Kustlandet Leader+ sköts

Skärgårdsbor anser att godtycke och hemlighetsmakeri styr vilka verksamheter som tilldelas stöd. Dessvärre kan Kustlandets ställningstaganden inte överklagas!

Den uppmärksamme läsaren drar sig tillminnes att lilla tidningen för drygt 2 år sedan, i samband med artiklarna om Bengt Almkvists "affärer", även nämnde att tidningen skulle följa utvecklingen av EU-projektet Kustlandet, där Almkvist etablerat sig som ordförande.

Vi har följt utvecklingen. Och paret Bengt Almkvist och Hans Noak är fortfarande dess ordförande respektive projektledare.

För ett år sedan tillträdde en ny skärgårdslots sitt arbete (hon tjänstgör som näringsutvecklingssamordnare i skärgården). lilla tidningen presenterade vår nya lots, Annica Åkerblom, i en artikel i årets vårnummer.

Efter att ha begärt ut handlingar hos kommunen och studerat dessa skrivelser, har denna artikel tillkommit.

Erfarenheter efter kontakter med Kustlandet Leader+ ledde till anmälan

I sitt arbete att hjälpa olika verksamheter att finna finansiering för deras projekt har hon vänt sig till olika bidragsgivare. Bland annat EU-projektet Kustlandet Leader+, där hon stött på så "annorlunda" bemötande, handläggning och bedömning av inkomna ansökningar, att hon efter moget övervägande ansåg, att en anmälan om förhållandena till Glesbygdverket var angelägen. Verket är kontrollerande myndighet för Kustlandet. Väl medveten om att Bengt Almkvist sitter som styrelseledamot i Verket (och skall kontrollera Kustlandet som han själv är ordförande i), valde hon ändå att uppmärksamma förhållandena.

Så här är det: I våras tillskrev Annica Åkerblom Glesbygdverket. Verket sände anmälan vidare till Kustlandet för kommentarer. Efter kommentarer från Kustlandet, (under tecknade bl a av dess ordförande Almkvist), har Glesbygdverket fattat beslut om att "överväga behovet av en dialog med LAG-gruppen" i Kustlandet. I övrigt kan verket inte vidta några åtgärder så länge Kustlandet inte begär uppenbara regelbrott i sin utövning. Och sådana anses tydligen inte finnas. Verket tog sitt beslut efter hörande hos Kustlandet. Några kontakter med anmälan, har verket däremot inte tagit.

Kustlandet förnekar hemlighetsmakeri

Vår Skärgårdslots har, vid åtskilliga tillfällen i sitt arbete, från Kustlandet begärt att få olika offentliga handlingar utlämnade. Några handlingar har Kustlandet inte utlämnat. Enligt anmälan har Kustlandet angett att allt är hemligt – diariet likaså. I Kustlandets kommentarer till anmälan framställs läget vara ett helt annat. Allt är offentligt utom minnesanteckningar. Här gäller offentlighetsprincipen, säger man. - Verkligheten för vår skärgårdslots visar en annan bild av Kustlandets ambitioner vad gäller öppenhet.

Kustlandet skyller på Skärgårdslotsen

I Kustlandets kommentarer till anmälan kan man bl a läsa följande: "Vi har ingen förståelse för hennes ambition att skapa irritation och konflikter i ett för Östergötlands skärgårdsråd och Kustlandet leader+ gemensamt arbetsfält." Uttalandet lyser av gullig

omtänksamhet. Inte sant? Vederbörande ser uppenbarligen en poäng i att få det att rentav framstå som en ambition hos anmälan att skapa irritation och konflikter.

Vilseledande svar från Kustlandet?

Kustlandet skriver bl a vidare i sina kommentarer, att vår skärgårdslots varit på Kustlandets kansli för att informera sig och har varit närvarande på ett finansieringsmöte ...och att vår lots... "har vid dessa tillfällen inte efterfrågat diarium, övriga handlingar, ärenderutiner eller framfört erinringar mot personalens sätt att arbeta." – Att kommentera så här, är den slipades sätt. Det är visserligen sanning, att hon inte frågat vid just dessa tillfällen. Men att hon frågat vid många andra tillfällen i sina kontakter och fört diskussioner om detta, framgår inte av Kustlandets svar.

Korrespondens mm som styrker skälen till anmälan

Vår skärgårdslots anger i sin anmälan en rad olika ansökningar för verksamheter i skärgården, som, enligt anmälares uppfattning, Kustlandet behandlat minst sagt märkligt. (Se nedan.)

Till sin anmälan har också vår lots bifogat korrespondens, som verksamheter haft med Kustlandet och/eller vår skärgårdslots och vilka hon anser styrker skälen till anmälan.

Kustlandets ställningstaganden kan inte överklagas!

I Glesbygdverkets svar, belyses även en annan syn-

nerligen intressant fråga. Kustlandets ställningstagande till en ansökan kan inte överklagas! Står inte kustlandets ställningstagande i strid med gällande regler, så har bara jordbruksverket att betala ut ersättning. Den ansökan som blir utan bifall kommer aldrig någonsin längre än till Kustlandet Leader+.

I strid mot allmän rättsuppfattning

Detta system saknar stöd i vår allmänna rättsuppfattning. Vi är vana att kunna få vår sak överprövad. Tyvärr öppnar nuvarande system för godtycke. Varför beviljades t ex Navet i Havet (där Bengt Almkvist är styrelseledamot) ca 2 miljoner kronor i stöd för att marknadsföra Sankt Annaprodukter? Produkterna kommer från verksamheter i skärgården. Men när Konstskustföreningen ansöker om samma sak för sitt ändamål, får den inget bifall från Kustlandet. - Och minst lika märkligt, - Gösodlarföreningen, som ska ge ett 50-tal jobb i skärgården, får inget gehör.

Det finns ett utbrett missnöje i Sankt Anna, Gryt och Tjust skärgårdar

I dag står åtskilliga verksamheter besvikna, övergivna och frågande inför Kustlandets hantering och ställningstaganden. - Tänk er själva, att stå inför en enväldig, kanske jävig domare. - Det här är ett sjukt regelsystem. Beslut som inte kan överklagas upplevs som godtyckliga och har aldrig skapat förtroendefull grund för företagande och initiativkraft.

Dolda krav

lilla tidningen har varit i kontakt med sökanden som fått avslag. Några av dessa uppger att det inte går att utforma en ansökan på grund av krav, som inte finns angivna i kriterierna. Bred förankring t ex. Det framgår heller inte klart att stöd inte kan ges till näringslivet. Ändå får en del grupper av näringsidkare bidrag om de bildat en ideell förening tillsammans. Andra, som gjort samma sak, får inget. I båda fallen är föreningen en omväg till näringslivs-stöd.

Här följer några exempel på verksamheter där vår skärgårdslots varit inkopplad eller fått information om, och som Kustlandet avvisat ansökningar från:

- Hembygdsföreningen Engelholm
- Konstskustföreningen
- Gösodlarföreningen
- Sankt Anna Skola
- Glesbygdgruppen i Östra Ed
- Södra Finnö Intresseförening
- Lilla Arkösunds Intresse-

- förening
- IT-struktur på öarna
- Skärgårdssmak

Information lilla tidningen fått tyder på att det finns många fler skärgårdsbor som upplevt kontakter med Kustlandets projektledning som "konstiga och otrevliga".

Glesbygdverket förordar personer med "fingrar i många syltburkar"

Anmälan har också ifrågasatt lämpligheten i att företrädare för Kustlandet "sitter på så många stolar" - tillråga på allt inom sådana verksamhetsområden som de också ska bedöma ansökningar från. Anmälan menar att här borde en sanering ske med hänsyn till renlighetskrav och återupprättande av förtroende. Glesbygdverket är av motsatt uppfattning...ju fler stolar, dess bättre!

Kustlandets verksamhetsledare svarar på kritiken på sidan 8



Annica Åkerblom

Annica Åkerblom, är väl värd vår uppskattning för att hon fäst vår uppmärksamhet på förhållanden som hon anser strida mot både rättvisa och allmän rättsuppfattning. - Ni kan

vara säkra på att hon redan har fått "ta stryk" för sin uppriktighet.

- Det finns anledning att följa utvecklingen med intresse.

Nyheter i **TITAN**

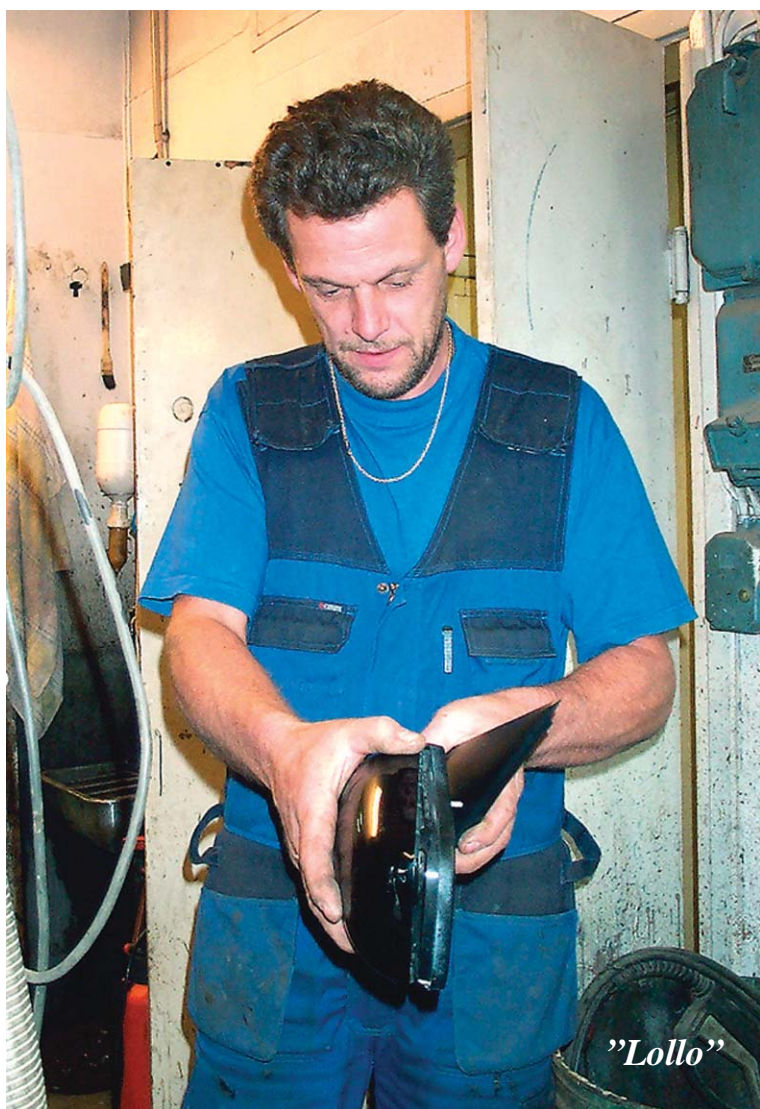
från

alain
mikli.

Optiker Andersson

Skönbergagatan 7 0121-13120

Två trevliga och mycket kunniga profiler inom bilreparationer



Det dröjde länge innan jag visste vad de egentligen hette. "Pära" heter egentligen Per Blomqvist och har det vi normalt kallar bilverkstad. I samma lokal hittar vi också "Lollo". Hans namn är Jan-Olov Naregård. Han har bilplåtslageri. De har delat

lokal under 15 år nu. Och samarbetet går jättebra. -Vi hjälper varandra när det behövs ett extra handtag.

Hela fastigheten är "Lollos". I den inrymmer också en lackeringsverkstad. Nu vet nog de flesta var det hela ligger. Just det. Vid E22 intill Söderköpings Radio. Några stora reklamskyltar finns inte, men folk hittar hit ändå. Det är den djupa kunskapen om fordon som lyser. Lägg därtill också ett mycket trevligt tillmötesgående.

Själv har jag mycket goda erfarenheter av båda. Dessa bekräftas efter att ha talat med både Ulf Becker och Jonas Jonsson, som båda har nära samarbete med "Pära" & "Lollo".

Vi börjar med "Pära". Där andra kanske bekymras blir han intresserad av att lösa problemen. Han är alltid lyssnande och sätter sig in i problematiken. Han tar sig tid och man har alltid ögonkontakt med honom när man talar. Han känns som en vän man anförtror sig till. Och hur mycket han än har att göra låter han sig inte stressas. Han verkar lugnet själv. Och han är oerhört kunnig och har ett mycket brett kontaktnät. Men om andra

människor pratar han aldrig.

Personligen har jag inte träffat någon människa som har sådan förmåga att direkt lokalisera felkällor. Ofta hittar han hjälp med tillfälliga lösningar tills han hinner att åtgärda helt.

För att ta ett exempel: När Ulf Becker och "Pära" var på sjön i Ulfs motorbåt, gick något sönder vid motorns vattenpump. Motorn gick inte att köra. Och båten drev. Inga reservdelar fanns som kunde användas. Små bultar saknades. Men "Pära" improviserade. Han hittade gamla tändstift. Och i toppen på dom fanns små gängade tappar. Några iskruvade, upp-och-nervända tändstift räddade den fortsatta färden. Så är det med "Pära". Inget är omöjligt!

Privat är han något av levnadskonstnär. Är ofta tillsammans med familjen. Bjuder på sig själv. Och är sig själv. Reser med familj till Indien. Eller som i somras till Island. Gillar gamla fordon - motorcyklar och bilar och bygger sedan några år på en 35-fots båt.

Ibland talar folk om bil-doktorer. "Pära" är nog deras överläkare!

Och så till "Lollo": "Lollos" far drev sedan slutet av 50-talet en traktorverkstad här i lokalerna. Även reparation av marinmotorer ingick i arbetsuppgifterna. Fastigheten köptes av fadern och "Lollo", som då bildat ett handelsbolag tillsammans. "Lollo" är från början bilmekaniker, men efterfrågan på hjälp med plåtskador ökade med tiden, så han kom småningom att utslutande syssla med bilplåtslageri. Så småningom tog "Lollo" över all verksamhet och fastigheten likaså.

- I dag är det mycket reparationer åt försäkringsbolag. Men privatpersonerna finns där alltid. Och så har vi ju ett mycket trevligt och givande samarbete "Pära" och jag.

Personer undertecknad talat med uppger att "Lollo" inte släpper ett jobb ifrån sig förrän det är garanterat perfekt.

Som sagt - mycket trevliga, kunniga och lite av levnadskonstnärer är dom båda två.

Vidar Jansson

"Pära" och "Lollo" *...så kallas dom av alla*



Söderköpings Djurklinik



Pia Ehrenpries
Leg. Veterinär

Måndag - fredag 0830 - 1700
Tel 011-74050 0703-581286 Jour

Gölja Gård Östra Ryd

...fortfarande
Söderköpings minsta diversehandel

Hälsokost, Ekologiska livsmedel
Frukt & grönt, Te & kaffe,
Strumpor & skor, Presentartiklar

Välkomna önskar Ulla-Britt, Lena & Johan

Kaffebönan
Skönbergsgatan 12 • Tel. 0121 - 100 43

Gallup

visar inget folkligt stöd för att satsa på Resecentrum

När förarbetena för byggande av ett Resecentrum i Söderköping just hade börjat, passade lilla tidningen på att undersöka invånarnas inställning till bygget. Frågan, som inte hade något med utformningen av resecentrat att göra, löd kortfattat:

Om du varit kommunpolitiker, skulle du då ha satsat ca 6 miljoner av invånarnas skattepengar på ett Resecentrum eller tycker du att pengarna skulle ha använts på annat, t ex skola, omsorg.

Efter att ha tillfrågar 45 slumpvis utvalda personer i vår stads centrum ansåg jag det inte vara någon idé att fortsätta. Av dessa hade 4 ingen åsikt eller visste för lite i frågan. 41 ansåg att pengarna borde ha satsats på andra angelägna områden. Ingen ville lägga skattepengar på ett Resecentrum.

Av andra angelägna områden som man vill satsa på märks bl a skola, äldreomsorg, vård, simhall, ungdomshus.

Många ansåg, att en uppsnygning av vår nuvarande busscentral, till bråkdelen av kostnaden för ett Resecentrum, skulle varit fullt tillräcklig. Varför ska vi bygga för en verksamhet som avvecklas? var en annan kommentar.

Och faktum är, att flera linjer är i farozonen. Och de linjer som finns, får färre och färre turer. Kanske det rent av skulle räcka med en trevlig hållplats. Men ungdomar behöver ju förstås ett rejält Resecentrum nu när ungdomens hus inte

ser ut att bli av. Våra ungdomar är ju hänvisade att fara till andra kommuners utbud.

Och varför ett Resecentrum? Inte drar det väl nya människor till staden. Dragningskraften hos en

ort ligger väl bl a främst i dess utbud av god skola, vård, barnomsorg, äldreomsorg, kommunal service. Här finns ju ändå uppenbara brister.

Efter den här visserligen snabba och enkla enkäten,

men som ändå gav ett entydigt svar, kan man inte låta bli att undra över förhållandet mellan politikernas ambitioner och invånarnas intressen.

Det talas så mycket nuförtiden om ett underifrånperspektiv. Skulle det vara förmätet att be våra kära politiker om att verka för att ett sådant uppstår. Politikerna själva kan väl knappast hänvisa till en existerande dialog med invånarna. Och även om det gjorts försök, så har dessa inte givit resultat. Varför har ansträngningarna varit resultatlösa?

Kanske det är dags för en grundlig analys och en handlingsplan. En god politiker måste agera så, att han med säkerhet handlar på uppdrag av invånarna.

Hur var det med Resecentrum? Ger det upphov till eftertanke?

Vidar Jansson



Arbeten pågår från den plats där fotot togs och ända bort till husen till vänster i bild

KAMINER OCH BRÄNNARE
FÖR PELLETS FRÅN



BERGVÄRMEPUMPAR
FRÅN



Har värmekostnaden
skjutit i höjden?

Kontakta oss
för kostnadsfri
rådgivning om
hur just du kan spara pengar.

0708-13 88 08 0121-101 00 0708-12 61 07

Rörservice
Pelletsvärme AB

Rörservice
Installationer och försäljning

www.rorservice.se



Jan Olov Naregård

Rost-, krock- & försäkrings-skador
till fasta priser

0121-10159

(Av försäkringsbolagen godkänd verkstad)
Margaretagatan 25, 614 31 Söderköping

Örtagården är öppen för alla



Varje år hålls olika marknadsdagar här. Men de skiftar år från år. Då kan man köpa växter framtagna av Örtagårdsföreningen. Eller bara strosa kring i den lugna, vackra miljön. Här kan man också njuta av hembakade läckerheter.

I vinter anordnas studiecirklar för intresserade. En om medicinalväxter. En om en nyhet som föreningen hoppas på kunna vara klar med till kommande säsong – en Örtspiral. – Det här är helt i linje med vad vi önskar oss. Vi vill ständigt förändring och utveckling, säger Susanne Hertz, aktiv i föreningen.

Och nog är det aktiviteter allt. Under säsong har föreningens medlemmar arbetsmöten tre gånger i veckan. Lägg därtill allt arbete med förberedelser inför vintersäsong och vårabete inför sommaren. Och så studiecirkelarna förstås...

Det goda samarbetsklimatet med kommunen, familjen Appelvång och Sankta Ragnhilds Trädgårdsförening vill föreningen gärna framhålla. - Det har varit till mycken glädje och hjälp i vårt arbete.



Föreningen har fått gåvor från uppskattande enskilda. Det är kanske dags nu, för ett officiellt erkännande också!

Tänk vad frivilliga krafter kan åstadkomma bara de får rätta förutsättningar! Heder åt alla de som på detta sätt försköner vårt kära Söderköping.

Läs på sidan 8 om Principen för Örtspiral.

Vidar Jansson

*Julnumret av lilla tidningen
beräknas utkomma den 11 december*

Nyheter hos Bilteknik



För några år sedan övertog Jonas Jonsson dåvarande Bilforum av Bo Axelsson. Jonas ändrade företagetgsnamnet till Bilteknik. Han tycker att verksamheten fungerar väl.

-Redan från övertagandet har det nästan alltid varit jämn och hög beläggning ett par veckor framåt. Verksamheten känns stadig. Därför vågar vi också satsa på nya utvecklingsprojekt.

En sådan satsning är en helt ny bromsprovsnings-

anläggning. Den finns utomhus och i nära anslutning till verkstaden. Här kan personalen testa bromsar även på bilar som inte ska repareras av Bilteknik. Hit kan vem som helst ringa och få tid för kontroll. Personalen genomför proven och via dator skrivs testresultatet ut. De flesta slags fordon och släpvagnar kan testas.

- En annan satsning är, att vi strax före sommaren anslöt Bilteknik i Söderköping till "Mekonomen bilverkstad". Det

innebär ett intimt samarbete med Mekonomen och att reservdelar som monteras kommer från samma leverantör som bilens tillverkare köper från. Garantitiden är 2 år. Det här innebär större trygghet för både kund och för oss. Vi vet att reservdelen är förstklassig och kunden får både förmånliga priser och garanti.

Vidar Jansson



*Kände igen sin far
och sig själv från 1960*



Efter det att lilla tidningen i sommarnumret uppmanat läsare att höra av sig om de kände igen någon på gamla bilder från vårt kära Söderköping, fick vi ett samtal från Jan-Erik Jarlberger. Han kände igen sig själv och sin far Erik Jarlberger på bilden ovan från östra slussen vid Söderköpings hamnbassäng.

Svartvita bilder på 60-talet färgades ibland efteråt för hand av någon innan de trycktes. Så även detta kort från omkring 1960. Det blev fel färg på Jan-Eriks (sittande) kläder. Han arbetade då på posten. Och postens sommaruniform bar han vid detta tillfälle.

Jan-Eriks mor och moster växte upp vid nuvarande Tegelbrukslussen. På den tiden kallad Nyqvistens sluss efter namnet på deras far och farfar som skött slussning ända sedan omkring 1860!

Vidar Jansson

**Julhandla
redan nu**
*ur ett brett
strumpsortiment
till mycket bra priser*

Öppet måndag - torsdag 8 -18
fredag 8 - 1630

Välkommen till

Medisox

Fixpunkten

0121-15940

10 % mot uppvisande av denna kupong
Gäller tom december 2003

Medisox

Julbord på Söderköpings Brunn

DEC 2003	Fre 28/11	Lör 29/11	Sön 30/11	Tors 4/12	Fre 5/12	Lör 6/12	Sön 7/12	Ons 10/12	Tors 11/12	Fre 12/12	Lör 13/12	Sön 14/12	Mån 15/12	Tis 16/12	Ond 17/12	Tors 18/12	Fre 19/12	Lör 20/12	Sön 21/12
Julbord kl 12-15 375:- kr																			
Julbord kl 12-17 375:- kr																			
Julbord kl 13-17 375:- kr																			
Julbord kl 18-22 395:- kr																			

Varmt välkomna till oss på Söderköpings Brunn och till vårt stora traditionella julbord. På kalendern kan du se när vi har julbord, vad det kostar.

Dessutom har vi tänkt på barnen och köpt in lite nya videofilmer och fyllt på godispåsarna. Eftersom barnen inte är så stora i maten, kostar julbordet bara 85:- kr för barn upp till 8 år och 150:- kr för barn mellan 9 och 12 år.

Dans har vi lördagarna 29/11, 6/12, 13/12 och 20/12.

Varför inte göra er en festlig helg med glögg, julbord, övernattnings och god frukost? Hela paketet kostar bara 925:- kr per person i dubbelrum. För barn upp till 12 år kostar motsvarande helg 500:-. Unna er själva en julklapp: en liten minisemester här på

Söderköpings Brunn.

Boka bord och tid.

Ring och beställ Din julmiddag på telefon 0121-109 00.

Varmt välkommen till Romantik Hotel Söderköpings Brunn!



forts från sid 6

Efterlyser konstruktiv dialog

Anna Tjärvar, verksamhetsledare för projektet Kustlandet, efterlyser tät och konstruktiv dialog för att förhindra problem i framtiden. - Tiden är för kort för att ägna åt konfliktlösning

-Jag har naturligtvis också tagit del av vad som hänt i fallet. Det är beklagligt vad som hänt. Speciellt beklagligt därför att alla vi aktörer i skärgården, vars uppgift är att på olika sätt försöka hjälpa till med skärgårdsutveckling, behöver dra åt samma håll. Vi har ungefär samma inriktning, men olika nischer. Fungerar allt som det ska kan vi på ett bra sätt komplettera varandra. Jag känner inte riktigt igen beskrivningen Annika Åkerblom redovisar i sin anmälan till Glesbygd-

verket. Som projektledare får Hans Noak stå i skottgluggen. Han får motta kritik från olika håll.

Beträffande besluten så är det ju meningen att dessa ska tas lokalt. Hela uppbygget av kustlandets organisation och besluts-gång har lokal inriktning. Och detta har varit me-ningen.

Att Annika Åkerblom vid ett flertal tillfällen försökt att få ut officiella handlingar från Kustlandet känner hon till först efter

att ha läst anmälan till Glesbygdverket. - Vad jag vet har inga önskemål framförts till oss på kontoret här, säger Anna Tjärvar, som också tycker att tiden för Kustlandet att verka ändå är ganska kort - 3 år kvar. Vi behöver lägga "krut" på vår uppgift. Inte på att lösa konflikter.

Kustlandet är nu framme i halvtid och har sedan starten hittills fördelat 30 miljoner i bidrag av de 90 miljoner som står till förfogande. - Vi har mycket pengar kvar och

skulle gärna se fler ansökningar för ungdoms-, miljö-, kustlandskapet, utbildning- samt närings-livsprojekt. Sådant som ger tillväxt i området. Än så länge har flertalet ansökningar varit kulturprojekt med hembygds-föreningar.

Vidar Jansson

Principen för Örtspiral

Örtspiralen tillgodoser olika kryddörters behov av både klimat och jord, med den fuktighetshållande och näringsrika jorden längst ner, gärna mynnande i en liten damm eller fågelbad och den alltmer torra jorden mot toppen. Den upphöjda formen, som sluttar mot söder, gör att jorden värms upp tidigt på våren. Värmen håller i sig under hela växtsäsongen, lagras varefter och reflekteras av varje enskild sten. Skillnaderna mellan dag- och nattemperatur utjämnas.

Spiralen kan byggas upp av klapper-, kuller-, gat- eller tegelsten och anläggs på samma sätt som en torrmur med löst staplade stenar på ett fast dränerande underlag. Centrum i spiralen

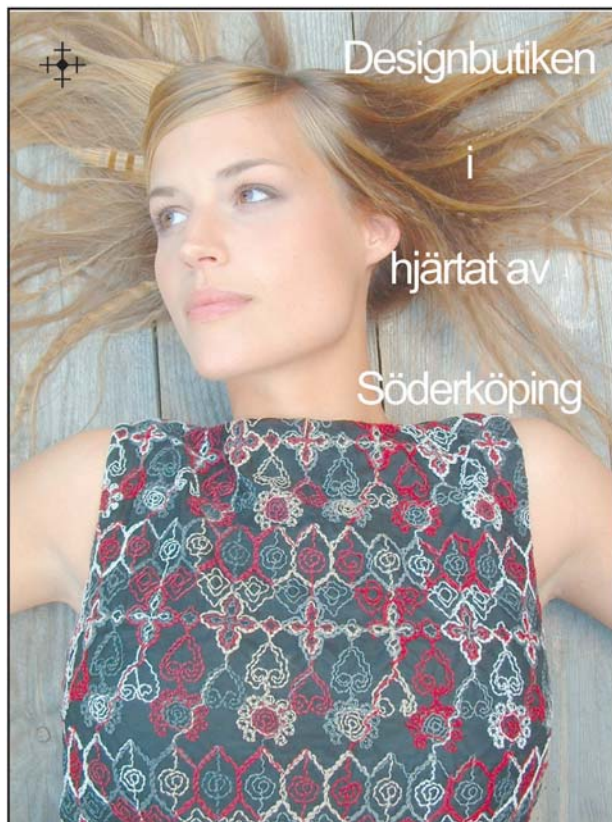
byggs upp av en stenhög, kring vilken spiralen formas med lätt lutande sidor in mot mitten. Hela spiralen ska slutta åt söder för maximal instrålning. Innanmätet fylls efterhand på med sten och grus, samt de översta 20 cm med matjord efter växternas behov. Hållrummen i muren är en tillgång som "planterings-grottor" för stenpartiväxter eller krypin för smådjur.

Örtspiralen har sitt ursprung i Permakultur-odlingen och bygger på en idé av dess grundare Bill Mollison.

Anm: Permakultur handlar om levande, ekologiska helhetslösningar.

Designbutiken

hjärtat av Söderköping



Skönbergagatan 5
614 30 Söderköping
Tel. 0121-152 39

www.rahofscandinavia.com

RÅH
lundahl pettersson

ut ur marken och följer med regnvattnet ner till vatten- dragen och hamnar så småningom i skärgården. Luften försuras av de förbränningsprodukter som bildas vid förbränning av fossila bränslen såsom olja och kol. Bilkörningen och husuppvärmningen är därför bidragande orsaker till att vår skärgård är smutsig och övergödd.

Roland Arvidsson har drivit och driver olika miljöprojekt. Just nu arbetar han med miljö- och upplevelseprojektet "Den sagolika vägen - från västerhavet och sagornas Dalsland ända ut i Östergyllens skärgårdar". Jag bad Roland om en liten kommentar.

- Skogen, åkern och havet är olika delar av samma näringsväv, säger Roland. Mineraller förflyttas från bergen till havet i ett irreversibelt förlopp. Man kan inte köra det baklänges som dess bärare vattnet, något som många tror. Nyttiga ämnen förflyttas och kommer till användning på olika sätt av djur och växter under resans gång. Det sker genom komplexa fysikaliska och ekologiska vägar. Dessa kallas dissipativa strukturer. Skyndar vi människor på denna transport går stora energimängder förlorade och onödigt stora mängder nyttiga ämnen hamnar i havet och blir ett problem i stället för resurs. I skogs- och jordbruket grävs idag stora effektiva diken som effektivt samlar och transporterar läckande ämnen från land till hav. Det går för fort. Havet gödglas och din fina kajak får du så småningom byta ut till ett par snöskor så du kan gå på algerna över fjärden.

- Försurningen sätter, som nämnts ytterligare fart på läckaget ur markerna, fortsätter Roland. Försurning och övergödning påverkar varandra i båda riktningarna. Allt hänger ihop. Försurning skapas inte bara av kraftverk och transporter. Som tidigare sagts är det viktigt att skogen vitaliseringsgöddas när människor gjort ett uttag. I en vild skog finns ju alla ämnen kvar i multnande stammar osv. Ja, det är skräpigt där också! När vi tar bort virke tar vi också bort viktiga mineraler som nästa skog behöver. Om vi dessutom kvävegöddas, avsiktligt eller inte, ökar vi på växternas behov av att snabbt få fram viktiga ämnen. Precis som vi tar extra vitaminer eller mineraler till frukosten. Växterna har ingen pillerburk att ta ur, men i sten och berg finns ett förråd. Detta förråd är lite knixigt att öppna, men växterna har en metod.

- Alla växter omvandlar koldioxid och vatten till socker, som är deras byggmaterial, säger han. Det består mest av kol och väte. Väte får växten genom att spjälka vatten till väte och syre. När det blir brist på andra viktiga ämnen, frigör växten mängder av vätejoner till marken, (försurning innebär att vätejonerna har ökat i mark och vatten). Då fräts bergarterna och mineraler frigörs till växten. Den får sitt frukostpill. Tyvärr är det inte bara nyttiga ämnen som frigörs i denna process. Stora mängder gifter frigörs och ratas av växterna. De spolas i stället iväg av de alltför effektiva diken och hamnar i havet, där en del av dem troligen påverkar fiskarnas reproduktion och därmed fisket.

- Som ni ser så hänger allt ihop på ett komplext och finstämt sätt. Här klampar vi människor gärna in i något vi inte behärskar. Vi vill ha allt och genast! Det går inte. Skog och hav hänger inte med. Naturen har ett kemiskt, evolutionärt språk! Den lyder minsta vink, även från oss människor. 2000 - talets jord- och skogsbrukare och andra exploatörer säger dagligen till naturen: väx igen och bli giftig! Sedan blir de förvånade när den slutligen gör som de säger. Allvarligast är nog inte skräpet och algsoppan som vi retar oss på, utan den enorma förlustprocess från land till hav som inte syns förrän senare. Jag talar inte om en undergång, men det blir dyrt för våra barn. Det

finns ett sätt att undvika det värsta. Det är enklare än att ställa till med det. Vi måste börja använda vår intelligens och ta det lite lugnare. Vi måste finna harmoni och balans, avslutar Roland.

Att några små funderingar kan leda till så omspannande tankar!

Björn Esping

SKEPP'S
k ö k • k o n d i t o r i

Nu satsar vi ännu hårdare på vår goda mat - hela veckan!

Vi erbjuder en läcker helmeny och fullständiga rättigheter!

Mat till festen? Prova vår catering!

Ulf och Jonas med personal önskar dig välkommen till Skepp's på Rådhusorget!



Rådhusorget 3 • Söderköping • 0121-152 22 • www.skepps.com

Välkommen till Beckers Bil i Söderköping
Vard 10-18, lörd 10-14, sönd 11-13

Vi har alltid minst ett 70-tal väl iordningställda begagnade bilar att välja bland!

Tack vare rätt inköpskanaler kan vi köpa in stora partier nyare begagnade bilar till nettopriser som gör att du som kund handlar billigare i våra enkla men ändamålsenliga lokaler

Naturligtvis är vi MRF-anslutna vilket är en stor trygghet för dig som bilköpare. Vid eventuella reklamationer och garantier, så följer vi de etiska regler som gäller

Prisexempel

Ford Mondeo 2,0 kombi -96 AC, drag, stereo, svartmet, 13.800 mil	Saab 9-5SE 2,0T kombi 16V-01 ACC, farth, drag, svart 9.900 mil	169.800
Renault Laguna 1,8 -02 5d, AC, LMfälg, Euroline, blå, 8.600 mil	Saab 9000 CSE2,0T - 96 ACC drag, LM-fälg, 14.100 mil	79.800
Renault Laguna 2,0 kombi -99 Aut, ACC, guldmot, 17.000 mil	Volvo V40 T4-90 ACC + SE-paket, drag, svartmet, 7.900 mil	139.800
Renault Megano Cab16 V -98 150 hk, sportpaneler, röd, 8.300 mil	VW Passat 1,8 hgv 02 ACC, EPC, farth, silvermet 10.500 mil	159.800

BECKERS BIL
Söderköping • www.beckersbil.se • 0121 - 145 45

800:-
Grundig Radio CD

1600:-
Thomson DVD



5500:-
Finlux 100HZ
28" stereo

Söderköpings Radio TV
Margaretagatan 23 0121-13200



25 år Jubileums-erbjudanden

600:-
Grundig Telefon

Alla varor med 2 års Garanti



nsi
data Fix

Service, underhåll, försäljning, support.
Programvaruutveckling.
Datorer och kringutrustning
Telefon: 0121 - 21 859
www.nsifix.se

**Friggebodar ~ Fritidshus ~ Garage
Tegeltak ~ Övriga snickeriarbeten**

Allt efter kundens önskemål!

STAFFANS TRÄVAROR

0121-15064, 070-761 70 98 (Fix-omr)

**BILVÅRDS
CENTER**

LACKSKYDD

1.995:- exkl moms
Utvändig tvätt
135:- inkl moms

Fix Punkten 0121-14939

Beställ Din
"kom igång CD"
helt gratis! Nu med
101 träningstips!
Ring 0121-14261



Vi tränar inte för
att bli yngre

Vi tränar för att
bli äldre...

TRÄNINGSVERKET

Söderköping Ringvägen 42 0121-14261
www.traningsverket.com

**Vi profilerar
ditt företag**

TryckHuset
0121-132 33

Trycksaker - Skyltar - Bildekor - Dekaler
- Presentreklam - Textil - Brodyr



**Söker Du kontor
eller butikslokal?**

Ring Roland på Mandamus Fastigheter AB.
Fastighetskontor på Fixpunkten.

Ringvägen 44
0121 - 15960

Mandamus

Ny entré till Träningsverket

Det är många gånger nu, som lilla tidningen skrivit om nyheter på Träningsverket. Det har alltid varit något på gång. Nu är det dags igen. Nu ska verksamheten få en trevligare entré.

Det blir inte längre ingång direkt ner i en källarlokal. Nu blir entrén genom stora porten på Gallerian.

Innanför portarna till vänster, där det förut låg en klädesaffär, blir det reception, kontor och en avdelning för försäljning av produkter relaterade till träning och friskvård. Härifrån leder en trappa ner till träningslokalerna. Arbetena pågår för fullt. När lilla tidningen träffade



Stefan Eng, höll han på med platsättning av det nya golvet.

Stefan Eng intill den plats där nya trappan till träningslokalerna kommer att förläggas

- Det här kommer att innebära bättre arbetsmiljö för de som verkar i receptionen. Det blir ljus och fint. Och det blir bättre om plats för försäljning av produkter. En liten försäljningsbutik helt enkelt.

kan numera ske via internet. Det innebär också att man inte behöver stå vid receptionen för att checka in vid träning.

Nog händer det saker vid Träningsverket.

- Vi har nu infört en nyhet även inom bokningen. Den

Vidar Jansson



www.lumiere.nu/tartfixarn

**Tårtor
Smörgåsar
Smörgåstårtor
Hembakat bröd
Exotiska bricker**

TartFixa'rn
Fix-området 0121-15555

Östergötlands
www.jofotex.se
största tygaffär

Massor av
Höstnyheter



Höstens läckra gardin- och modetyger hittar Du här!

JOFOTEX
Tyger
SÖDERKÖPING
0121-134 40

Vi har öppet:
Vard 10-18
Lörd 10-14
Sönd 11-15
Välkomna!



Fynda och känn dig rik i vår Loppisbutik
Har du något att skänka?
Ring 0121-12915! Vi hämtar gratis!
Vi har insamling av kläder till Lettland

Fixpunkten öppet vard 10 - 18, lörd 10 - 14

Festligt med auktioner på Fix-området



Det har gjorts några försök tidigare med auktioner på Fix-området. Dom försöken har inte lyckats få fart på verksamheten. Årets satsning verkar däremot lyckosam.

Redan i februari etablerade sig Auktionsverket på området. På eftermiddagarna är det öppet för inlämning och försäljning av begagnat och antikt. Söndagar, någon gång i månaden, är det auktion.

Redan i somras kunde man känna draget av folkfest vid dessa tillfällen. Och visst kunde man fynda.

- Det var visserligen lite ovant i början, men efterhand som auktionerna nu avlöser varandra börjar kunderna att våga bjuda lite snabbare. Och det är bra. Det är en hel del lösöre som ska gå under klubban. Så det gäller att få snurr på det hela.

Och det har Ragnar lyckats med. Kunderna verkar att trivas. Och bud och föremål avlöser varandra i ett.

Ragnar är van. Han jobbar på på många orter. Linköping, Stockholm, Norrköping, Åtvidaberg och så i Söderköping nu, för att nämna några. Han är alltså auktionist och bosatt i Söderköping.

- Så länge det går, har vi auktioner utomhus. Men nu är bara delar av dom utomhus och mycket är flyttat in under tak.

- Och inomhus blir det även auktioner vinterhalvåret.

- Det här är ett kul jobb. Klubba och käpp är enda redskapen. Och så en hel del humor och gott humör också naturligtvis. Men visst, man måste nog vara lite halvgalen om man ska orka med det här.

Ragnar trivs i Söderköping.

- Här finns hyggligt med arbetsyta, även om han redan känner att större yta skulle vara att föredra. Men vi har ju alltid plats utanför. Och Mandamus grejar nog det här om det behövs.

Vidar Jansson



**BAGERI
HANS & GRETA**

Beställ dina
Hallowentårtor/bakelser
hos oss.
Välkomna! 0121-514 66

En bild att minnas!



**ANTIKT & BEG. MÖBELHUSET
SÖDERKÖPING**

— AUKTIONER —

Varor köpes kontant eller mottas till auktion

*Hela hem - Enstaka lösöre - Dödsbon
- Konst - Antikviteter - Möbler - Konkurslösöre
- Bilar - Båtar - Jordbruksmaskiner*

Hämtar - Packar - Städar - Röjer - Flyttningar inom Sverige med garanti. Kostnadsfria värderingar.

Linköping
013-121869
Stockholm
08-6608211

SÖDERKÖPING
Fix-punkten
(bakom Matex)
0121-21110

Norrköping
011-165041
Åtvidaberg
0120-14406

**FIX PUNKTENS
SKO & NYCKELSERVICE**

**Dataslipning av Skridskor
Lagning av Skinnjackor, Pälsar
& Kapell**

0121-14765

Braskens Krog

**Trivsamt familjerestaurang
på Fix-punkten**

**Köket erbjuder luncher med svensk
husmanskost, a la carte, pizza, kebab,
gyros, barnmeny, sallader
Fullständiga rättigheter**

Fixområdet 0121-15048

Allt inom glas

ALL-GLAS AB

Fixområdet

0121 - 21200

Förargelsens rondell

Skandalös planläggning utan förankring i verkligheten har kostat Söderköpings skattebetalare miljoner. Och eländet är kvar och förargar...



Nu 3 guldsmeder i Söderköping



Håkan Lundgren

Stig Wallman

Gabriella Wallman



Storgatan 5

0121-15533

Fondkistan Anima



Din personliga begravningsbyrå med hembesök

Tel 0121-14444

www.fondkistananima.se

Karl-Thore Magnusson



Susanna Friberg
Rosmarie Magnusson

Vi ombesörjer även
Borgerliga begravningar
Bouppteckningar
Testamenten

En värdig begravning
till ett fast grundpris
6.000:-

Personligt svar dygnet runt

VILLAÄGARE!

Handla din Villaolja av oss till bra priser och med räntefri delbetalning. Vi har inga faktureringsavgifter. Du får alltid personlig service hos oss på Värmecenter Eldh & C/o. Våra eldningsoljor kommer från Qstar Försäljnings AB.

Elkraft från Östkraft AB

Vi säljer även Elkraft från Östkraft AB, dotterbolag till Tekniska verken AB i Linköping.

Ett svenskt och mycket välskött bolag.

Som det ser ut nu blir det höga elpriser i vinter.

Man bör skriva ett avtal på 1 till 3 år så man vet vad man betalar för sin elström.

Det är inte så svårt att byta Elbolag som man tror.

Välkommen till oss så skall vi hjälpa dig till ett bra avtal.

VÄRMECENTER

ELDH & C/o



Diesel & Eldningsoljor Smörjmedel

Elkraft från Östkraft AB

NORRKÖPING 011-16 68 40 NYKÖPING 0155-21 09 40
SÖDERKÖPING 0121-155 90 KATRINEHOLM 0150-166 30
LINKÖPING 013-10 12 45 FAX 0121-155 99

Samtliga telefoner är jourtelefoner

Miljontals kronor har rondellen kostat oss skattebetalare. Först gjordes rondellen så liten att större fordon inte kunde komma runt i den nybyggda rondellen. För att råda bot på förhållandet bestämdes att vissa fordon skulle tillåtas att köra över den upphöjda mittdelen av rondellen. Bussar kunde emellertid inte klara detta på grund av låg frigångshöjd. Underredet skrapade i den upphöjda mittdelen.

Småningom byggdes mittdelen om. Den gjordes lägre. Nu kunde även bussar fara över mittdelen. Men större gjordes inte rondellen.

Så vitt man kan förstå, så är vitsen med en rondell, att få all trafik in i cirkulation. Särskilda regler gäller för rondeller. I vår stad, har

skandalartad planläggning av rondellen medfört att reglerna för körning i rondell inte går att tillämpa. Alla större och tyngre fordon kör rakt igenom rondellen – till och med mitt över upphöjningen, som om ingen rondell fanns. När lilla tidningen var på plats kunde man se tunga fordon passera just så.

I sammanhanget kom en stor skolskjutsbuss, som också körde rakt över upphöjningen i mitten. Vad för signaler ger vi våra blivande fordonsförare med att regelvidrigt köra över mittdelen i rondellen? Varför i herrans namn ska vi ha en rondell, i vilken man inte kan tillämpa gällande regler för körning? Undantagen som nu tillämpas är bara ett nödvändigt ont för att inte

rondellen ska vara ett effektivt stopp för all tyngre trafik – inklusive ett tvärstopp för busstrafiken.

Nu, när det dessutom byggts farthinder vid varje infart till rondellen, kunde man tycka att det skulle räcka med en korsning där t ex Ringvägen kunde vara huvudled. Då kan man göra korsningen till en vanlig korsning och trafiken regleras efter gängse regler. Eller?

Fyra övergångsställen för gående finns på farthindren intill rondellen. Men är det verkligen där övergångsställe behövs? Övergångsställe saknas däremot där nästan alla fotgängare går till och från Fixområdet, nämligen 30 – 40 meter längre mot E22.

lilla tidningen vill med detta inlägg spegla gängse uppfattning om vår "fantastiska" rondell.

Om farthinder

Det är intressant att jämföra hur vi i något slags hysteri bygger farthinder i Sverige. Gupp ska det vara. - Efter en sommar i central-europa kunde undertecknad konstatera, att farthinder på kontinenten till 99% utgörs av fungerande avsmalningar. I dessa avsmalningar har man gjort vackra blomsterarrangemang. Kan ni tänka er – man tog farthindrande åtgärder med ett leende! Hur har vi det hos oss?

Vidar Jansson





Från starten till att sälja på USA tog mindre än 2 år och efterfrågan ökar

Samma intresse, visioner och önskemål om att skapa något eget inom kläddesign förde samman Annelie Pettersson och Isabel Lundahl. Det hela började för 3 år sedan vid en kurs på Folkuniversitetet i Norrköping. Båda hade erfarenhet av arbete inom kläddesign. Annelie av mönsterkonstruktion och Isabel av marknadsföring och inköp. Båda var intresserade av att utveckla en egen damkollektion. Det skulle vara något eget. En speciell nisch. Svensk kultur och tradition kändes både viktig och riktig att arbeta med. Och inom detta område var det framför allt

den färgstarka samiska klädturen som inspirerade.

Det fanns andra viktiga ingredienser också. Det skulle vara kvalitet och fina råmaterial. Från Sverige.

Annelie och Isabel startade i garaget hemma hos Annelie på Hamra Gård i juni 2001. Så verksamheten är inte så gammal. Bara lite drygt 2 år. Men fort har det gått. Första säsongen sålde de bara till ett par butiker. Men efterfrågan steg. Nu säljer de till drygt 25 butiker bara i Sverige. Till detta ska läggas 2 i Danmark och 2 i USA!

- Vi syr i Sverige i första hand. Om det går. Men en del sys i Baltikum, Polen, Turkiet och i Fjärran Östern.

- Vårt mål är 35 butiker i Sverige och naturligtvis ökad volym. Vi kommer också att satsa på några helt egna profilbutiker i Stockholm, Göteborg och Malmö. Vi hoppas också på en riktigt fast etablering i USA och övriga Norden.

I dag har Annelie och Isabel en egen butik på Skönbergagatan i Söderköping.

Namnet RÅH är valt med omsorg. Det har med ur-

sprung att göra. Det är kort. Det innehåller ett Å som ju inte finns i så många andra länder. Även här finns en tanke bakom.

Modellerna i denna artikel och miljön där kollektionerna är tagna, är också med tanke på ursprung. Modellerna kommer från Norrköping och Söderköping. Miljön är utslutande från vår kommun.

Vidar Jansson

IVT VÄRMEPUMPAR



IVT lanserar värmepumpen för livsnjutare

- Sänka värmekostnader upp till 3/4
- 20 procent mer varm vatten
- Fem grader varmare tappvarmvatten
- Varmare vatten till elementen

IVT
VÄRMEPUMPAR
www.ivt.se

Nu över
250.000
IVT värmepumpar



energikontroll

I SÖDERKÖPING AB

Utställning och försäljning av
Bergvärme
Solceller
Solfångare

Vard 8 - 16
Lunch 12 - 13
Plåtgatan 3
0121-12046

Skepps vid Rådhusstorget utökar till "kontinental restaurang"



Ulf Johansson

Jonas Skepp

Jonas Skepp drev tidigare konditori verksamhet i Domino-gallerian i Norrköping. Sedan januari förra året har han bara verksamhet i Söderköping. Bageri uppe vid ICA-kullen och konditori sedan augusti förra året vid Rådhusstorget.

Det är verksamheten vid Rådhusstorget med 30 platser som kommer att utökas med ytterligare 30 platser.

- Detta är steg 2 i utvecklingen av den rörelsen. Hittills har det varit konditori med Café och möjlighet att servera enkla lunchrätter. Nu, efter att en mycket duktig kock, Ulf Johansson, gått in som

delägare i den verksamheten, kommer vi att servera lunchen året runt. Det blir måltider med ursprung i många länder - främst Europa.

- Någon renodlad restaurang skapar vi inte, utan en verksamhet med mera blandade möjligheter till förtäring och dryck. Någon i ett sällskap kanske intar en exotisk måltid, en annan tar kaffe och konditori-produkter, en tredje kanske endast tar ett glas vin eller en öl och en fjärde tar ren husmanskost. Variationsmöjligheterna ska vara stora.

- Och så startar vi även catering - allt från lunch-lådor till hela bufféer.

- Att konkurrera om kvällskunder året runt kommer vi inte att göra. Kvällsöppet kommer vi bara att ha under turist-säsongen.

- Det har varit ett mycket trevligt första år i Söderköping, säger Jonas Skepp, som inte ångrar flytten.

Vidar Jansson



Kaffebönan ...långt mer än bara kaffe

Kaffebönan har en nyöppnad avdelning för kaffe och teer i alla möjliga sorter. Här komponerar du din egen blandning eller väljer bland mängder av redan färdigblandade. Här

färskmales kaffe. Vilken doft som sprids!

Ulla-Britt, aktiv inom kvinnliga företagarna, blev tidigare utsedd till årets kvinnliga företagare. Det var hon verkligen värd.

Efter år av slit i en bransch där "lycksökare" dyker upp då och då, har hon lyckats stabilisera verksamheten på marknaden. Nu levererar hon till många verksamheter utanför Söderköping - till sådana som har krav på god livsmedelskvalitet. I sortimentet ingår förutom kaffe och te även hälsokost från välfyllda hyllor, ekologiska livsmedel och färskvaror som t ex bröd, grönsaker och frukt.

Här hittar du också ortopediska skor, medicinska strumpor och trevliga presentartiklar.

Allt av bästa kvalitet.

Ulla-Britt har hjälp av sonen Johan i verksamheten. Han ska så småningom överta driften. Lena Samuelsson är anställd på halvtid.

Sedan 1994 finns Kaffe-bönan på Skönbergagatan.

Vidar Jansson



Gamla bilder från vårt kära Söderköping

Denna gång och åtminstone även i Julnumret, visar vi bilder från Ragnar Petterssons stora samlingar. Ragnar har under årtionden samlat gamla bilder och han är också eldsjäl i projektet Östra Ryds Hembygdsmuseum, vilket lilla tidningen skrev om i sommarnumret. I detta nummer presenterar Ragnar 4 av de 10 butiker som fanns under 1900-talet i Östra Ryd och

strax söder därom. Affärer med ett 10-tal anställda till affärer i små bodar och ibland även inrymda i hem. Det har funnits affärer vid bl a Torensborg (den enda som är kvar i dag), Nybro, Holmtorp, Hållingstorp, Löftaberg, Söderbygget, Solhagen, Lindelund, Konsum och Hark.

Huset med affären till höger byggdes 1913 av Axel Thorén (Helges far). Helge Thorén drev affären fram till 1972 då den övertogs av dennes son Torsten, som drev den fram till 1996. Tre generationer alltså. Nuvarande ägare är Carl-Johan och Therése Ekenblom. Affären drivs vidare.

Kortet är från omkring 1920.



Thorens hade även en filial. Byggnaden till vänster uppfördes 1944. 1956 övertogs den av Bertil och Gun-Britt Karlsson, som drev affären fram till nedläggningen 1988.

Byggnaden finns kvar till vänster om Häggebovägen ca en halv mil söder om Östra Ryd.

Bilden till höger är på Löftabergs Diversehandel. Den var i bruk fram till 1988 den också. Gottfrid Nyström var siste handlaren. Gamla vägen mellan Östra Ryd och Häggebo syns på bild mellan staketen. Kortet är från 1920-talet.



Fredrik Karlssons Garn- & Diversehandel, till vänster, låg vid Lindelund. Fredrik Karlsson ägde och drev affären fram till 1938, då Konsum Söderköping köpte den. Fram till 1943 drevs butiken här. Huset blev kvar som Folkets Hus och hyrdes ut till fester, danser, möten mm. Huset revs tyvärr på 1970-talet. Det låg ca 75 meter in på Bodavägen och sydost om vägen. Kortet är taget 1901 eller 1902.

Söderköpings Radio TV 25 år



År 1978 bestämde sig Jan Johansson och Lars-Göran Andersson för att ta över konkursboet efter gamla Söderköpings Radio. Verksamheten fanns då på Skönbergagatan 1 (i det gamla hörnhuset i nuvarande Förenings-sparbankens lokaler). I det tidigare bolaget var Jan

anställd och Lars utförde service åt bolaget. Ägare till huset var på den tiden Diös.

Lars och Jan kände emellertid att de behövde större lokaler och flyttade efter en tid till Skönbergagatan 10. Där drev de verksamheten fram till

1985 då de flyttade in i nuvarande lokaler på Margaretegatan. Då bildade de också ett aktiebolag för verksamheten.

- Oj, vad vi slet. På dagarna skötte vi verksamheten och på ledig tid byggde vi själva de lokaler vi nu har.

Efter några år byggde vi också till vinkeldelen.

- Här trivs vi och vi har haft förhållandevis få inbrott. Bara 2 på 25 år. Inbrottsförsöken oräknade.

- Och trogna kunder har vi. Vi utför t ex jobb i Stockholm åt före detta söderköpingsbor. Försäljning och service är det vi satsat på. Och av service utanför lokalerna, är det främst installation av ut-

rustning för satellit-TV. Här har vi utfört en del ganska stora jobb bra långt från Söderköping.

- Förr hade vi öppet jämt. Numera har vi under sommarhalvåret stängt på lördagar. I övrigt öppet året runt. - Verksamheten "pinnar på" bra. Och vi kan hålla leveranstider.

Lars och Jan är mycket yrkesskickliga och trevliga att göra affärer med. De har

lång erfarenhet av alla i branschen förekommande ärenden. De lämnar garanti.

Service i vidare mening är deras motto. Det lever de upp till.

- I dagarna kommer vi med speciella erbjudanden med anledning av vårt 25-årsjubileum.

Vidar Jansson



Varför byggs inte den nya idrotts-hallen vid Ramunderskolan?



I anslutning till diskussionen om Ramunderskolans om- och utbyggnad, lades fram förslag om att bygga ut Ramunderhallen (idrotts-hallen) i 3 faser. Fas 1 var ombyggnad av omklädningsrum inne i byggnaden. Detta är klart. Fas 2 gällde nya omklädningsrum på långsidan av hallen som vätter mot Vikingavallen. Även detta är klart. Fas 3 innebär bygge av en helt ny idrotts-hall (fast något kortare än den nuvarande) strax intill. Det bygget hör man inget längre om. Det är som bortglömt av kommunens ansvariga. Det blev inget Ungdomens hus. Det blir

visst ingen idrotts-hall för ungdomarna heller.

lilla tidningen har varit i kontakt med Ramunderstaden, som ska genomföra planerna för Ramunderskolan. Där finns inga direktiv om bygge av ny idrotts-hall.

Vi har också varit i kontakt med Carl-Eric Ilander, planeringsansvarig på kommunen. Han uppger att det inte finns några beslut om en ny hall. - Att bygga en ny hall har bara varit med som en möjlighet.

Representanter från flera föreningar med ungdoms-

verksamhet, anser att det är på tok för få möjligheter till träning för ungdomar i Söderköping. Och situationen har ju inte blivit bättre efter det att bolltältet vid Vikingavallen togs bort.

Ändå finns viss möjlighet till träning inomhus. Men då får man vara lite obekvämt. All tid är inte utnyttad på alla våra anläggningar i kommunen. Det skulle kanske gå att hitta platser som ligger lite utanför tätorten Söderköping. Men då fordras naturligtvis att föräldrar ställer upp och skjutsar.

Till och med i Söderköping finns tider kvar. Men visst kan de förefalla obekväma. Fredag och lördag kväll t ex. Eller söndagsmorgnar.

En stor plastfabrik i Söderköping har upphört med verksamheten. Där finns en jättehall med 10 meter i takhöjd och 1.800 kvm yta. Där finns också möjliga klubblokaler, omklädningsrum och duschar. Något för kommunen att snabbt ta sig en titt på kanske.

...Men det är ju klart, det byggs ju ett nytt resecentrum för 9 miljoner och så var det ju det där med Bevemys EWK-museum för 15 miljoner...det blir nog bra. Ungdomarna kan vänta! Dom är ju vana nu...

lilla tidningen vill i sammanhanget också slå ett slag för att någon på kommunen blir ansvarig för kontakterna mellan kommun och föreningar. Någon kommunal tjänsteman helt enkelt. I dag finns ingen sådan utsedd person.

Vidar Jansson

Nya, vackra väggar på halva tiden!



Rolla lim direkt på väggen. Sätt upp de torra våderna. Renskär vid golv och... färdigt. - Lätt, rent, snabbt. Kollektionen heter - WALL HESS exclusive, kvalitet och design i samklang. En stilfull och säker tapetkollektion som gör varje hem vackrare.

Kulörförslag för målning av lister, tak och annat som matchar tapeterna finner ni hos oss - allt för att göra inredningen komplett.

Välkomna!

Flügger färg

Norrköpingsvägen
månd-fred 0930-1800, lörd 0900-1300
Tel 0121-15070

www.flugger.se

